Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

VOL. 67 NO. 45 SEPT. 19 1990 庚午年八月初一日 星期三 九月十九日 一九九〇年 第一版

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
Second class mail registration number 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
晴朗早晨有霧
最高溫度20度
最低溫度11度

# 假借投資爲名圖瞞天過海移民
# 聯邦政府決定予以取締
# 一名香港移民遭到起訴

## 若証實違反簽証規定可面臨遞解

（加新社溫哥華訊）聯邦移民局決心打擊那些不按移民簽證上必須要設立生意的規定，以取巧方法取得加拿大移民身份者。

聯邦政府已對一名來自香港的商業移民，劉貴關（譯音：LIU KUI KWAN）提出起徒。

一名移民局發言人摩利・威金信表示，聯邦政府對上述的以假冒投資移民取得加拿大身份泛濫成災的情況極爲重視。

劉氏的案件爲卑詩省打擊借投資名騙取移民身份行動中的第一件，也是加拿大的第二宗此類案件。

聯邦政府已從加拿大各地用飛機接去一批證人，他們將在劉氏的案件中作證。

假如劉氏被證實違反了移民簽證上的規定條件，他在移民被下令遞解出境，但案件目前仍在上訴之中。

溫哥華移民官員表示，該部門是在去年開始對商業投資移民的案件，九八六年設立。

加拿大的商業投資移民計劃在一進行覆核審查的。

在早些時候，加拿大移民局也進行了另一次類似的聆訊，結果是該名有可能會被加拿大遞解出境。

劉氏的移民簽證上要求劉氏，在到達加拿大的兩年內，設立，或購買，或投資到一個生意中，以創造至少一或以上的就業機會的方法，使令到對加國的經濟發展有顯著的貢獻。

他的簽證上並要求劉氏在該生意中能積極的參預管理。

據劉的律師羅斯稱，劉表示他已按簽證上所要求的去做。

劉稱他在每個步驟上都已通知了移民局的官員，並取得了他們的口頭同意。劉氏對移民局所採取的行動大爲驚訝。

## 加國七月份出口貿易總值一百二十五億元
### 貿易盈餘仍達十二億元

（渥太華加新社十八日電）加拿大統計局星期二稱，由於工業產品，鎳和汽車零件的出口減少，加拿大的商品貿易盈餘從六月份的十八億元降至七月份的十二億元。

出口總值爲一百二十五億元，比六月份少二億二千九百萬。

由於加拿大汽車業買入較多汽車零件，因此入口總值上升至一百一十三億元，比六月份多三億八千二百萬元。

雖然七月份加元匯價攀升至近八十七美仙，加國的貿易盈餘仍然相當龐大，並創今年第二最高峰。

加拿大商品出口貿易雖然有盈餘，但與服務和利息支付有關的貿易則一直出現赤字。

七月份出口減幅最大的項目爲工業新產品，出口總值減至二十四億元，減幅爲一億五千六百萬元。

鎳及混合金屬的出口減至六十八億元，減幅爲一億三千四百萬元。

加拿大對美貿易盈餘於七月份亦告下降，由六月份的二十二億元降至七月份的十七億元。加拿大對日貿易則從二千萬元的逆差額轉爲六千六百萬元盈餘。

八月廿四日加東岸啓航後

## 加國遠征艦隊現已駛抵紅海

（加拿大遠征 艦隊加新社十八日電）三艦加國戰艦已抵達紅海，大概可於星期四抵達紅海南端的芝布提港。

三艦於八月廿四日從哈里法斯港啟航，迄今航行已將近一個月。

紅海上空烈日當空，氣溫高達攝氏四十度，濕度百分之六十八，使艦上官兵從有空氣調節的船艙到甲板上值勤時汗流夾背。

在星期二較早時，補給艦普魯迪伦號曾與一隊皇家海軍陸戰隊合作演習，由該隊英國精銳部隊進行情況迫真的攻擊行動對付不服從命令停航和說明所屬國籍，載有何種貨物和目的地的可疑船隻。

隨軍記者說，普魯迪陀號補給艦控制。

## 卡拿華基土著保留區
## 土著抗拒搜軍火
## 軍隊施放摧淚彈
### 有數名士兵血流披面

（古壁卡拿華基加新社十八日電）加拿大軍隊星期二施放催淚彈並且與莫霍克族土著拳來拳往互相搏鬥。

當時莫霍克土著於軍隊和省警在卡拿華基土著保留區內搜查軍火，但遭遇土著向他們拳打腳踢。

附近醫院院長蒙杜爾醫生說，有大約五十至七十五名男女和兒童受催淚彈影響前往醫院接受治療，但各人其後已經出院。

據目擊者說，軍人受襲後曾向天空發射機槍，然後向人群施放催淚彈。

據說有數名軍人被推倒在地爲人將其鋼盔猛打的軍人需要由同僚扶走。

事件發生時，上空突然出現一架直升機。身手敏捷的英國海軍陸戰隊員迅即從機上沿繩而下。準備精良的突擊隊員隨即搶登艦上吊橋，將全艦控制。

人血披面，其中一名被推倒在地爲人將其鋼盔猛打的軍人需要由同僚扶走。

事件發生時，爲軍隊搜出。

橋上曾集結約二百名莫霍克族土著。

軍方發言人說，今次搜索行動成功，有若干武器

## 副首相馬賛科斯基透露
## 聯邦內閣即將開會
## 討論奧卡士著事件
### 但不會討論緊急峯會建議

（安省古富市及滿地可加新社十八日電）副首相馬賛科斯基認爲毋庸召開聯邦及省政府峯會討論奧卡事件。

他解釋說，舉行峯會無濟於事，不能帮助解決危機。

馬賛科斯基說，聯邦內閣將於短期內舉行會議，討論奧卡市形勢。但馬賛科斯基說，新民主黨前黨領布諾賓所建議的緊急峯會十居其九不會列入內閣會議的議程內。

他又強調土著必須放下武器，然後軍方與土著才可以進行有用的談判。

滿地裝部隊的談判仍然陷於停頓狀態。

該土著發言人說，軍方的唯一命令是着令土著放下武器，土著則希望與省政府和聯邦政府在未來歲月中展開有關莫霍克族主權問題，展開談判。

滿市星期一的寒冷天氣，使軍方與土著間原已冰冷如霜的關係更爲寒意迫人，更使遭軍方禁止進入包圍區內的一批記者和一位律師難平心頭怒火。

軍方曾以防止談判受干擾爲理由，拒絕批准記者和律師進入包圍區。

可方面，莫霍克族土著發言人星期一說，在卡拿沙達克被圍的五千名莫霍克土著與加拿大武

## 後塲上府政黨主民新省安
## 動行合聯省亞與慮考
## 稅務服品貨邦聯對反

（多倫多加新社十八日電）安省候任省長博雷表示，由新民主黨組成的新省政府將考慮加入亞伯達省的行動，向聯邦政府的貨品及服務稅挑戰。

亞伯達省政府上週表示會設法說服其他省份聯合採取法律行動，反對建議中的百分之七新稅。

博雷說，他希望與亞伯達省政府洽談此事，並希望與司法廳官員進行討論。

卑詩省省長溫德心上週說，社信黨政府不排除參與聯合行動反對該項不受歡迎的新稅。

博雷說，開徵新稅一事並非不容更改。

他又說，加拿大的惡化經濟情況顯示新稅制須予重新檢討。

## 卑詩信託公司經濟分析稱
## 加將遭到經濟衰退
## 唯有卑詩一枝獨秀

（溫哥華訊）卑詩中央信託公司在一份名爲「卑詩經濟分析新聞」上發表經濟分析預測中稱，加拿大將面臨經濟衰退，而卑詩將可以安渡難關。

該份報告並預測加拿大銀行利率在到一九九一年年底之前將會下跌可能高達一點五厘。

卑詩中央信託公司首席經濟學家李察・阿倫在該份年度分析報告中表示，加拿大中央銀行已相信，經濟增長減緩，失業人數上升等因素已使到通貨膨脹的壓力減輕。

報告稱，加元相對的强勁使得加拿大央行在降低利率方面有較大的餘地。

該報告稱，加拿大各省中，卑詩省對中東局勢所造成的石油危機將有較一九七三—七四年和一九七九年時期有較大的承受力。

報告認爲卑詩的經濟高峰發展期已經過去，但過渡期間將會很平穩，而不會出現經濟衰退。

報告稱，相對起七十年代，卑詩依靠石油來取得經濟增長的現象已大爲減輕。

而且卑詩現有的石油儲備也比過去要多。

但報告則對加拿大的經濟不抱樂觀態度，報告指出，一九八八年加拿大的經濟增長率爲百分之五，到一九八九年則下跌至只有百分之二點九，報告預測加拿大今年的經濟增長只有百分之零點七。

加拿大財政部長威爾遜在週一預測加拿大在一九九零年的經濟增長率爲百分之一點三。

李察・阿倫在報告中，把卑詩經濟强勁的原因歸咎於卑詩人口的快速增長。

阿倫亦稱，只要卑詩省的經濟增長繼續超過加拿大其他的地區，尤其是安大略省，加拿大各地的人口將繼續會向卑詩省流動以尋求就業機會。

由於這些省際移民，令卑詩的建築業和零售業大爲興旺。

阿倫稱，利率下降將可以刺激建築業的上升。他說，建築業對利率的變化是十分敏感的。

## 加拿大地產商會稱
## 家屋市道仍滯市
## 連續九月無起色

（多倫多加新社十七日電）加拿大地產商會星期一說，由於家屋銷售量於八月份下降百分之二十六，使家屋滯銷情況於八月份進入連續第九個月。

全月共有一萬三千八六十八間家屋賣出，比去年同月份少四千八百八十二間。

地產商會在全國廿五個大都會，按透過多元上市服務成交的住宅房屋銷售量進行按月統計後，於星期一發其統計報告。

該商會主席花力捷指出住宅房屋轉售業務已連續九個月陷於毫無生氣的情況中。

關於八月份平均家屋售價方面，該商會說，多倫多市的平均屋價爲二十四萬五千七百三十九元，大溫哥華爲二十一萬八千二百七十四元，域多利爲十五萬四千五百五十三元。

點問頓、卡技利和滿地可三個大城市的屋價均不逾十五萬元。但卡技利的平均住宅房屋價仍比點問頓和滿地可爲高。

## 促低陸平原居民減低空氣污染
## 卑詩運輸公司推動計劃
## 鼓勵市民乘坐公共車輛

（溫哥華訊）聯邦國會議員卑路沙和數位市長星期一宣佈發動一項鼓勵市民乘坐公共車輛計劃。

該項爲期十週的卑詩運輸公司計劃，旨在鼓勵商業機構爲屬下員工購買巴士月票和鼓勵汽車車主合作，同車入出。

這項名爲Gogreen的計劃又希望低陸平原居民將汽車停泊於不受阻塞的街道和減少做成空氣污染。

## 博雷親掌政府事務部
## 希望重開修憲討論會

（加新社多倫多訊）安大略省即將上任的新民主黨政府省長博雷稱，他將在未來的新民主黨政府中親自担任政府間事務廳廳長一職。

博雷稱，因爲一旦聯邦和省政府之間有事，人們總是找省長的。

博雷又稱他將在未來的憲法談判中担任活躍的角色。

估計加拿大憲法問題談判會在明年進行。

但博雷說，他會聽取公衆的意見，及在議會裏徵求民意。

博雷是已經死亡了的米治湖協議的堅定支持者之一。

博雷說，從米治湖協議失敗一事中，應該吸取教訓。

博雷應允在新民主黨上台之後，他的內閣將討論憲法修改問題。

內閣並將研究安省和古壁省的關係。

Gogreen計劃揭幕禮假架空快車海傍站廣場舉行。

卑詩公路廳長莊士敦則說，她乘坐架空快車前來。

卑詩公路廳長莊士敦、觀察家說，但出席這項鼓勵車主同用一車出入的計劃的多位政界嘉賓却未能以身作則。他們分乘自已的汽車到會。

高骨林市長石科拉表示自己是日有多項會議需要出席，而高骨林巴士每隔四十五分鐘才有一班車，不自己駕車出入，有何其他方法可以出席Gogreen計劃的開幕禮。

蘭里市長羅本辛斯基說，他自己駕車前來，因爲這樣最爲方便。

溫哥華市長金寶承認自己乘坐市政府給他專用的汽車到場。

帝國旅行社 電話：433-8086
4338 KINGSWAY, BURNABY

多倫多 299 夏威夷 349
滿地可 349 羅省 168

台北/香港 948
星加坡 1049
曼谷 1034
吉隆坡 1089

★美加東部遊（特選團）
十天 $1218
九天 $1158
五天 $818
★加勒比海，佛羅尼達州 $1363
海陸空九天團

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel Canada 旅
加拿大中國旅行社有限公司
神州精選
（二人參加，即可出發）

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回 $2599
回程經廣州、香港 $2955

14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回 $2699
回程經廣州、香港 $2988

14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回 $2579
回程經廣州、香港 $2759

14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回 $2959
回程經廣州、香港 $3080

特價機票
溫哥華～香港 $1050起
溫哥華～北京 $990起
溫哥華～上海 $950起
溫哥華～香港(經上海) $1030
溫哥華～北京～香港～溫哥華 $1495
溫哥華～多倫多 $439起
溫哥華～三藩市 $273起

特價酒店
香港京港酒店 $75起
香港星港酒店 $75起
香港華國酒店 $90起
香港新世界酒店 $130起
香港京華酒店 $90起
香港青年會酒店 $72起
北京華都飯店 $60起
上海城市飯店 $85起

辦理：
加拿大買單・中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共38個城市
溫哥華喜士定西街999號 電話 溫哥華區 684-8787
V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老 產品好
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內